

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 June 2001
Russian
Original: English

**Записка Генерального секретаря относительно дня выборов
для заполнения вакансии в Международном Суде**

1. В письме от 12 июня 2001 года, заверенная копия которого была направлена в адрес Генерального секретаря с сопроводительным письмом Председателя Международного Суда от 14 июня 2001 года, судья и бывший Председатель Мохамед Беджауи в соответствии с пунктом 4 статьи 13 Статута Суда информировал Председателя Суда о том, что он выходит в отставку в качестве члена Суда 30 сентября 2001 года. В связи с этим 30 сентября 2001 года в Суде появится вакансия.

2. Судья и бывший Председатель Беджауи был избран членом Суда 19 марта 1982 года и переизбирался в этом качестве на очередной срок 6 февраля 1988 года и 6 февраля 1997 года. Он являлся председателем камеры, сформированной для рассмотрения дел, касающихся пограничного спора (Буркина-Фасо/Республика Мали, 1983–1987 годы), и Председателем Суда с 1994 по 1997 год.

3. В статье 14 Статута Суда предусматривается, что:

«Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего правила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности».

В пункте 1 статьи 5 Статута предусматривается, что:

«Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обращается к членам Постоянной Палаты Третейского Суда, принадлежащим к государствам — участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала, в течение определенного срока, кандидатов, могущих принять на себя обязанности членов Суда».

4. Ввиду того, что день выборов устанавливается Советом Безопасности, предполагается, что Совет может пожелать рассмотреть этот вопрос на одном из ближайших заседаний и учесть то обстоятельство, что письмо Генерального секретаря должно быть отправлено в течение одного месяца после открытия вакансии и не позднее чем за три месяца до дня выборов. Генеральный секретарь предполагает обратиться с предложением выдвигать кандидатуры для заполнения вакансии путем направления сообщений сразу же после того, как Совет Безопасности установит день выборов.
